



# Ніва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНАГА  
ТАВАРЫСТВА

БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ — 77

Хор з Бельскага бел-  
ліцця на цэнтральным  
аглядзе заняў другое  
месца ў катэгорыі су-  
часнай песні.  
Фота К. Свідэрскага.

№ 13 (1109)

ГОД XXII

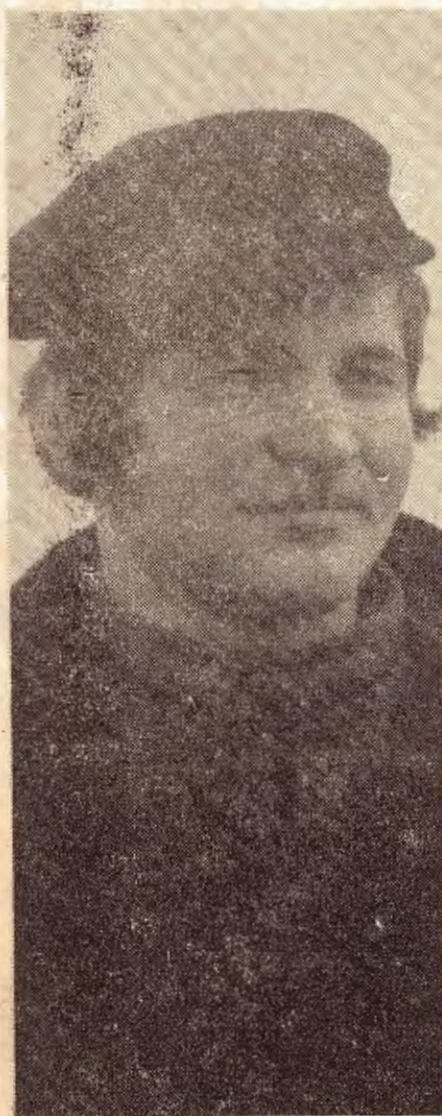
БЕЛАСТОК 27 САКАВІКА 1977 г.

ЦАНА 60 гр.

МІНІ-ІНТЭРВ'Ю СА ЗДЫМКАМ

## БАЧЫЦЬ ДОБРУЮ ПЕРСПЕКТИВУ

З Юрыем Канаховічам з вёскі  
Снічаны, што ў Сідэрскай гміне  
на Дуброўшчыне мне давялося га-  
варыць у дарозе. Слова за словам,  
і я даведаўся, што ён сёння пра-  
даў у Саколцы адзінага ў сваёй



гаспадарцы каня і зусім гэтага не  
шкадуе, бо адзін конь з'ядае за  
паўтары каровы, а карысці з яго  
ніякай, калі ў гаражы стаіць  
уласны трактар з цэлым камплек-  
там машын.

— Вы вельмі малады чалавек,  
як даеце рады з гаспадаркай?

— Праўда, да старых не нале-  
жу, — з ветлівай усмешкай адка-  
заў ён. — Усяго чатыры гады та-  
му назад закончыў я сельскагас-  
падарчы тэхнікум у Ружаным  
Стоку. Але нікуды не падаваўся:  
дыплом у жменю ды адразу на  
сваю гаспадарку, бо, па-першае,  
люблю працаваць на зямлі, па-  
другое, бацька ў мяне пажылы,  
яму ўжо 65 год ды ў сям'і яшчэ  
матуля і дзве старэнькія цёткі.  
Вельмі патрэбна была маладая  
мужчынская сіла. Гаспадарка ў  
нас не малая: разам 19 га, у тым  
10 га ворыва, звыш 6 га лугоў і па-  
шы, 2 з лішнім га лесу. Ёсць каля  
чаго патупаць...

— Ну і як вам тупаецца?

— Нізгорш. Ажаніўся я з дзяў-  
чынай, што закончыла Саколь-  
скую будаўнічую школу. Пабуда-  
валі мы двухпавярховы ладны му-  
раваны дом, абзаваліся тэлевіза-  
рам і іншымі хатнімі абсталяван-  
нямі ды мэбляй. Набылі трактар  
і машыны да яго. Сямейка наша  
павялічылася — маём двое дзя-  
цей.

— А што на полі ды ў хляве?

— Калісьці бацька трымаў дзве  
кароўкі, а ў нас 8 дойных кароў, 2  
ялошкі і 5 цялят. У мінулым годзе  
мы даставілі каля 1100 кг ялаві-  
чыны і 19 тысяч літраў малака.  
На полі таксама няблага: напрык-  
лад у мінулым годзе я пасяў яч-  
меню 2,2 га, сыпнуў ён мне па 28  
цэнтнераў з га, з гэтага 33 цэнтне-  
ры я прадаў дзяржаве, а рэшта  
пайшла на корм жывёле ва ўлас-  
най гаспадарцы. Кантрактую так-  
сама тытунь, у мінулым годзе паў-  
гектаровая плантацыя дала 50 ты-  
сяч золотых даходу...

— А што плануеце на будучы-  
ню?

— Выспецылізавацца ў гадоўлі  
малочнага і ўбойнага быдла, каб  
давесці свой статак да 20 дойных  
кароў. Праўда, нялёгка гэта спра-  
ва, бо лугі і паша ў нас яшчэ не  
меліяраваны. Зямлі таксама няма  
адкуль дастаць, спрабаваў было я  
ўзяць некалькі гектараў, але не  
выйшла. Ды я не падаю на духу:  
цяпер перад сельскай гаспадаркай  
вялікія перспектывы...

М. Гайдук



### КРАЯЗНАЎЧЫ СЛОЎНІК

Барысаўка, што знаходзіцца ў 12 кіла-  
метрах на поўнач ад Гайнаўкі, уцісну-  
та ў куточак паміж масівамі дзвюх  
пушчаў: з поўначы — Лядскай, а з усходу і  
поўдня — Белавежскай. Легенда кажа, што  
калісьці тут пралягала граніца паміж дзвюма  
нейкімі дзяржавамі. Вёску ж заснавалі ўце-  
качы, якія хаваліся тут або ад пабору ў сал-  
даты, або ад пакарання ў «казні» за розныя  
благія ўчынкі. Многае з гэтага пацвярджаець-

## БАРЫСАЎКА

ца гістарычнымі фактамі. У адміністрацый-  
ным дзяленні Вялікага княства Літоўскага ў  
1566 г. была ўстаноўлена граніца, якая на гэ-  
тым адрэзку раздзяляла ваяводства Падляш-  
скае ад Брэсцкага па лініі сённяшняй мяжы  
паміж Лядскай і Белавежскай пушчамі. Як  
вядома, у выніку Люблінскай уніі з 1569 г. ва-  
яводства Падляшскае было ўключана ў склад  
Каралеўства Польскага. Такім чынам коліш-  
няя мяжа паміж ваяводствамі ператварылася  
ў дзяржаўную граніцу. Яна пакінула значны  
след у этнаграфіі: жыхары былога Брэсцкага  
ваяводства завучы насельніцтва былога Пад-

ляшскага ваяводства «королёўцамі» або «пуд-  
ляшчукамі», а тыя ж іх называюць «ліцвінамі»,  
заўважаюцца таксама розніцы ў прадметах  
матэрыяльнай культуры, вуснай народнай  
творчасці і мясцовых гаворах.

Не пазбаўлена верагоднасці і здарэнне,  
пра якое расказаў мне 76-гадовы барысаўча-  
нін Андрэй Хіліманюк. Было гэта якраз у  
часе паўстання 1863 г. У суседнім маёнтку  
Прыбудкі службы бедны парабак. Валяр'ян  
Ціханюк, родам з Барысаўкі. Аднойчы ў па-  
лац уладальніцы маёнтка з'явіўся атрад паў-  
станцаў. Яна іх накарміла і дазволіла адпа-  
чыць. Калі ж настала ноч, папрасіла Ціха-  
нюка, каб правёў паўстанцаў у Лясінку. Ён  
гэта зрабіў, але, вяртаючыся, наткнуўся на  
казакаў, што гналіся следам за паўстанцамі.  
Казакі скапілі яго і пачалі выпытваць, ці  
не бачыў паўстанцаў. Хоць і нагайкі былі ў  
хаду, і пагражала вісёлца — усё ж Ціханюк  
нічога не сказаў, і паўстанцы шчасліва не-  
куды скрыліся.

Калісьці не толькі ў Барысаўцы, але па  
ўсяму Падляшшу на людзей вялікае ўздзе-  
янне мелі розныя варажы, знахары.  
Непадалёк ад вёскі Храбустоўка, у  
хвайняку каля Лядскай пушчы ў зям-  
лянцы сядзеў знахар, да якога з усяго

(Працяг на стар. 4)

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У "Ніве"

Агляд тэатральных калектываў  
● Арлянскія праблемы ● Вясна  
за акном ● Літаратурная старон-  
ка ● Як чытаюць белавежскія  
школьнікі ● Сабачае мяса з  
Асоўкі ● Культура без гарчыцы  
● Дзёнік Максіма Танка ● З  
народных гавораў (новая рубры-  
ка) ● Гміна Боцькі ● Весткі з  
Гарадка, Бельска, Гайнаўкі, Бела-  
стока, Крынак, Сакоў, Чыжоў,  
Нарвы ● Калі сніцца вакзал ●  
Песня „Ту і я“.

## ГУТАРКА ДЗЯДЗЬКА МАКСІМА

Калі мы з Сямёнам васемнац-  
цатую, здаецца, у гэты дзень  
партыю дурня разыгрывалі і  
шчасце хілілася ўжо на мой  
бок, тады якраз увайшоў  
пісьманосец. Пашнырыў у сваёй аб'е-  
містай торбе і заявіў:

— Вось вам, дзядзька Максіме, пісь-  
мо!

— Аддай яго маёй старой, — сказаў  
я, не адрываючы вачэй ад карт.

— Паквітаваць трэба, гэта ад пака-  
морніка...

Схапіў я гэты ліст, сэрца ламоца, а  
літары па паперы скачуць і замест  
афіцыйнага тэксту бачу ўсю гэтую гі-  
сторыю ад самага пачатку, як живу, у  
крок за крокам, а найвыразней бачу,  
трэсца яму ў бок, гэтага Вадзіма Боця-  
на. Стаіць перад маімі вачыма з тоў-  
стым пасінелым носам ад гарэлкі і ра-  
гоча: „Пацалуй ты мяне... ведаеш, ку-  
ды...“

Чатыры гады таму назад купіў я  
трактар. Старэнькі ўжо быў, разбіты,

амаль як я сам. Аднак дзякуючы спры-  
яльным людзям, ды асабліва знаёмым  
трактарыстам з суседняга СКР-у, якія  
нейкім чынам здбывалі запасныя част-  
кі, мой жалезны конь спраўляўся ца-  
кам нядрэмна. Рашыў я пабудаваць  
яму хлёўчык, значыць, гараж. Каб бы-  
ло бяспечна, так і хлёўчык абавязкова  
трэба будаваць з цэглы. Цэглу ўдалося  
мне купіць, патрэбны быў толькі май-  
стар. Яго не было ані ў нашай, ані ў су-  
седніх вёсках. Бо ў нашых вёсках ня-

## ЯК АСТАЦЦА ДУРНЕМ?

ма самых асноўных рэчаў: няма каму  
адрамантаваць звычайны бяспечнік, ка-  
лі перапаліцца, няма каму змураваць  
такі-сякі хлёўчык, або комін, не гаво-  
рачы ўжо пра пенку для хлеба і пра  
тэлевізар або пральку ці лядоўку. Усё  
гэта прыходзіцца валачы дзесяткі кіла-  
метраў, найлепш адразу ў Беластанок.

Так было і з маім гаражом. Аднойчы  
на кірмашы знаёмы селянін падказаў  
мне, што бачыў, як нейкі майстар у су-

седняй вёсцы мураваў хлёў. Папёр я  
туды, і гэтым майстрам аказаўся Вадзім  
Боцяна.

— Чаму ж не, скончу тут, то і да вас  
прыеду, — сказаў ён. Прыехаў у нядзе-  
лю. Пасядзелі мы, пагаварылі, паўліт-  
роўку выпілі, каб справу замачыць.

— Цэмент у вас ёсць? — запытаў май-  
стар.

— З гэтым цяжкавата, — уздыгнуў я.

— Ну, нічога, раздабудзем, — заявіў  
рашуча ён, — Пакуль што з вас ты с я-

судняй вёсцы мураваў хлёў. Папёр я  
туды, і гэтым майстрам аказаўся Вадзім  
Боцяна.

— Чаму ж не, скончу тут, то і да вас  
прыеду, — сказаў ён. Прыехаў у нядзе-  
лю. Пасядзелі мы, пагаварылі, паўліт-  
роўку выпілі, каб справу замачыць.

— Цэмент у вас ёсць? — запытаў май-  
стар.

— З гэтым цяжкавата, — уздыгнуў я.

— Ну, нічога, раздабудзем, — заявіў  
рашуча ён, — Пакуль што з вас ты с я-

судняй вёсцы мураваў хлёў. Папёр я  
туды, і гэтым майстрам аказаўся Вадзім  
Боцяна.

— Чаму ж не, скончу тут, то і да вас  
прыеду, — сказаў ён. Прыехаў у нядзе-  
лю. Пасядзелі мы, пагаварылі, паўліт-  
роўку выпілі, каб справу замачыць.

— Цэмент у вас ёсць? — запытаў май-  
стар.

(Працяг на стар. 4)





Іспанскі танец з балету П. Чайкоўскага „Лебядзінае возера“ на сцэне Дзяржаўнага ордэна Леніна акадэмічнага Вялікага тэатра оперы і балету ў Мінску.  
Фота Э. Трыгубовіча.

## КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З БЕЛАРУСІ

# Адзіныя ідэі, адзіныя мэты

Паважаная рэдакцыя газеты „Ніва“, звяртаецца да вас грамадзянін Савецкага Саюза, які меў гонар пабываць у вашай краіне. Неяк выпадкова я ўбачыў у газетным кіёску газету на беларускай мове і спачатку нават здзівіўся. Шчыра прызнаюся, такога не чакаў. Вельмі прыемнай была сустрэча з ёй. Гэта была газета ад 20 лютага. З вялікім задавальненнем і хваляваннем я яе прачытаў і змест артыкулаў мне спадабаўся.

У вашу краіну я прыехаў другі раз. Першы раз быў у 1967 г. 10 год — адрэзак часу невялікі, але шмат чаго можа даць для параўнання. І мне шмат што падабалася ў вашай краіне і шмат чаго новага я ўбачыў у гэты прыезд. Таму з задавальненнем я аб гэтым пішу. Я пабываў у прамысловых гарадах: Катовіцы, Забжа, Глівіцы, Бытом і іншых гарадах. І ўсюды бачыў яўныя прыкметы тэхнічнага прагрэсу, працоўнага натхнення людзей. Цяпер на дарогх краіны заўважыў у шмат разоў больш рознай тэхнікі: грузавых і легкавых машын, трактараў і інш. І самае галоўнае, што асабліва кідаецца ў вочы на першы погляд: пераважная частка гэтай тэхнікі — айчынай польскай вытворчасці, зроблена яна рукамі польскіх рабочых, інжынераў і тэхнікаў, а па сваіх якасцях не ўступае замежным машынам. Вельмі шмат пабудавана новых жыллёвых кварталаў. Радуюць вока шматпавярховыя прыгожыя будынкі, шырокія вуліцы. Адрозна відзець, што будавалі па-гаспадарску, на карысць працоўным людзям, якія ў іх жывуць. Шмат і новых будынкаў, якія ўзводзяцца на месцы старых. Некаторых месц я нават і не пазнаў, так змянілі іх твар гмахі шматпавярховых дамоў. З пачуццём вялікага задаваль-

нення аглядзеў новабудуўлю „Гута Катовіцы“. Гэта сапраўдная ўсёнарадная польская новабудуўля, якая яшчэ больш узмоцніла эканоміку Польшчы, падыме яе міжнародны аўтарытэт. „Гута Катовіцы“ — душа ўсіх палякаў — вось праўдзівыя словы, якія я прачытаў на плакаце. І палякі вельмі ганарыцца гэтай будоўляй. Гэта сугучна з нашымі савецкімі новабудуўлямі: Бамам, Камазам і іншымі.

Вельмі спадабаўся пабудаваны ў апошнія гады цэнтральны вакзал у Варшаве. Вось дзе ўвасобіліся талент і смеласць архітэктурных ідэй практыроўшчыкаў і будаўнікоў. Вось дзе веліч і моц, вось дзе апошнія дасягненні навукі і тэхнікі Польскай Народнай Рэспублікі! Міжволі захапляешся гэтым цудоўным тварэннем, пабудаваным працоўнымі рукамі польскага народу. Але самае галоўнае — гэта людзі, з якімі мне давялося сустрэцца, з якімі я гутарыў на розныя тэмы. Адрозна адчуваеш, што трапіў да надзейных сяброў, якія табе жадаюць дабра і якія цябе разумеюць. Мяне ўсюды сустракалі ветліва, з добрай усмешкай. І хоць я не зусім добра разумеў польскую мову, а яшчэ менш мог гутарыць па-польску, мяне ўсюды добра разумелі. Прыемнае ўражанне засталася ў мяне ад таго, што палякі цікавяцца жыццём нашай краіны, знаходзяць шмат агульнага ў нашым грамадскім жыцці, у нашых поглядах.

„Польшча і Савецкі Саюз — адзіныя ідэі, адзіныя мэты“ — вось лозунг, які адлюстроўвае адносіны нашых краін, адносіны нашых людзей.

Віктар Грахоўскі  
БССР



## Пастаўшчыкі смерці

Ізраіль заахвочвае гонку ўзбраенняў у Цэнтральнай Амерыцы. Экспарт ізраільскай зброі ў краіны пераходзіць у апошні час значна расшырыўся.

У Ізраіля, які пастаянна перааснашчае сваю армію больш сучаснымі відамі зброі, набіраюцца значныя запасы ўстарэлага ўзбраення. Акрамя таго, створаная пры садзейнічанні краін Захаду ізраільская ваенная прамысловасць працуе на поўную магутнасць і яе гаспадарам патрэбны рынкі збыту. Таму ізраільскія камерсанты, карыстаючыся спрыяльнай „кан'юнктурай“ у Цэнтральнай Амерыцы, а таксама сваімі сувязямі з банкірамі гэтых краін, у асяроддзі якіх вельмі адчуваецца ўплыў сіянісцкіх арганізацый, дабіваюцца фінансавання буйных ваенных заказаў.

У 1974 годзе ізраільскія „гандляры смерцю“ паставілі, напрыклад, у Сальвадор дваццаць знішчальнікаў, дваццаць бамбардзіроўшчыкаў і транспартных самалётаў „Арава“, дзвеце гармат, дзвеце цяжкіх гармат і мінамётаў. У наступным годзе яны прадалі гэтай дзяржаве некалькі звышгукавых самалётаў і іншага ўзбраення на 50 мільёнаў долараў.

Пастаяннае нарошчванне сальвадорскіх узброеных сіл прывяло да таго, што суседні Гандукас, не жадаючы апынуцца ў менш выгадным ваенным становішчы, таксама вырашыў умацаваць сваю армію. І адрозна ж да ўрада краіны з прапановай аб пастаўках зброі звярнуліся ўсё тыя ж ізраільскія „гандляры смерцю“. Яны прадалі Гандукасу партыю знішчальнікаў „Міраж“, праўда, старога ўзору, і некалькі самалётаў тыпу „Арава“. У выніку здзелкі толькі ў 1975 годзе яны паклалі сабе ў кішэню 60 мільёнаў долараў.

У сваю чаргу і такія ваенныя дыктатуры, як Самосы ў Нікарагуа і Лаўтэруда ў Гватэмале, не пажадалі застацца ў баку ад „палявання за зброяй“, якое ахатліва перапытак. Яны купляюць у Ізраілі вялікія партыі зброі для сваіх армій. Ізраіль пастаўляе ім і паліцэйскі рыштунак: шлемы і шчыты, гранаты

## ШЛЯХАМ ГАДОУ

### Магіла на багне

У вёсцы Доўнева Надзя Дудзік знайшла ў лесе самотную магілу. Глыбока ў лесе. На багне.

Людзі з ваколіцы казалі Надзі, што тут пахаваны малады чалавек — Юзэф Апановіч. Забілі яго немцы. А ішоў і прасіў ён у людзей хлеба. Можна з лагера ўцёк?..

Надзя Дудзік з Гарадка — жанчына вельмі чулая. Вядомая ў Гарадку як адна з заснавальніц гарадоцкага хору, яна шматгадовая член. Уважлівы чытач „Нівы“. І вось у зімовы дзень ужо новага года яна ў нас у рэдакцыі. З сабой прынесла маленькую выразку з „Нівы“ — з рубрыкі „Наша пошта“ (№ 24 ад 13 чэрвеня 1976 года), дзе рэдакцыя адказвае ў пэўнай справе Васілю Апановічу з вёскі Сухінічы, Шудзялаўскай гміны.

Можна пахаваны на багне ў доўнеўскім лесе чалавек — гэта сям'я сухінічкіх Апановічаў?

Напішыце, прасіла Надзя нас. І далей, у тоне чулай рэфлексіі. Быў час, калі людзі разлучаліся дзіўнымі шляхамі. Прайшло шмат год пасля вайны, а яе незагоеныя сляды сустракаем у нашых сэрцах і на нашай зямлі.

Людзі, столькі перажыўшы ў апошнюю вайну, як нашы людзі, вельмі цікавяцца вострымі выпадкамі. Таму пішам пра магілу Юзэфа Апановіча на балоне ў Доўневе. Хто ён? Адкуль і куды ішоў? Як загінуў? Хто больш ведае пра самотную магілу на багне ў доўнеўскім лесе? (вл)



Субота — 26.III. 6.00 Tech. Rol. Upr. rośl. 6.30 Hod. zwierz. 13.45 J. pol. 14.30 Hod. zwierz. 15.00 Pr. dnia. 15.05 Dla dzieci. 15.35 Radzimy rolnikom. 15.45 Dziennik. 15.55 Obiektyw. 16.15 Sobota mł. 17.00 Niezastąpiony mistrz — film fab. bulg. 18.05 Sport. I liga piłk. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Akcja Saturn — film ser. 22.00 Partita — pr. rozr. 22.50 Dziennik. 23.05 Zaulek aniołów — film fab. ang.

Недзеля — 27.III. 6.00 Tech. Rol. J. pol. 6.30 Hod. zwierz. 7.00 Nasze spotkania. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Teleranek. 10.20 Antena. 10.45 Wielcy odkrywcy — film ser. ang. 11.35 Dziennik. 11.55 Rolnicze rozmowy. 12.25 Tylko w niedzielę.

Понедзале — 28.III. 12.45 RTV szk. sred. Wskaz. met. 13.25 Hist. 10.00 Dla kl. I-II: czerw., zółte. 11.25 Film fab. 12.55 Dla szkół sred. Rodzina wspólna. 13.45 Tech. Rol. Mat. 14.30 Mech. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Studio Mł. 17.40 Kółko i krzyżyk. 17.55 Pr. oświatowy. 18.25 Komicy niemego ekranu. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Dzień wczęta z placu Hiszpańskiego — film fab. wł. 22.10 Świat i Polska. 22.45 Dziennik.

Вторек — 29.III. RTV szk. sred. Wskaz. met. 6.30 Hist. 10.00 Dla kl. I-II: czerw., zółte. 11.25 Film fab. 12.55 Dla szkół sred. Rodzina wspólna. 13.45 Tech. Rol. Mat. 14.30 Mech. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Studio Mł. 17.40 Kółko i krzyżyk. 17.55 Pr. oświatowy. 18.25 Komicy niemego ekranu. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Dzień wczęta z placu Hiszpańskiego — film fab. wł. 22.10 Świat i Polska. 22.45 Dziennik.

Срота — 30.III. 6.00 Tech. Rol. Mat. 6.30 Mech. 9.00 Dla klasy VI. Fiz. 10.00 Dla klasy VII. Fiz. 11.00 Film fab. 12.45 RTV szk. sred. Mat. 13.25 Fiz. 14.00 W drodze do nowego. 15.50 NURT. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci. 17.30 Los. Małego Lot. 17.45 Bo Polak tym między narodami słynie. 18.05 Teletur. sportowy. 18.35 Skarby siódmego kontynentu — film ser. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Do utraty tchu — film fab. fr. 22.05 X Y Z cz. II. 22.35 Dziennik.

Чвартак — 31.III. 6.00 RTV szk. sred. Mat. 6.30 Fiz. 10.00 Dla klasy VI. Hist. 11.30 Film fab. 12.55 Dla klasy IV i V. J. pol. 13.45 Tech. Rol. Fiz. 14.30 Upr. rośl. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Ekran z Bratkiem. 18.00 Reportaż wojkowy. 18.20 Przygoda z nauką. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr Sensacji: E. Queen „Przeklęty dom“. 21.55 Pegaz. 22.40 Dziennik.

Піатек — 1.IV. 6.00 Tech. Rol. Fiz. 6.30 Tech. Rol. Upr. rośl. 10.00 Dla dzieci. 11.05 Dla klasy VII. Wych. ob. 12.00 Dla klasy VII. Geogr. 12.45 Tech. Rol. Mech. 15.50 NURT. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Pora na Telefona. 17.30 Lekt. Pegaza. 17.50 Powседневne dni — film ser. 19.00 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.30 Magazyn prapaprilisowy. ok. 22.20 Dziennik.



Піатек 25.III — 7.30 Film fab. 8.40 Koncert. 13.30 Film fab. 17.10 Koncert. 18.00 Nasza biografia. 21.00 Siatkowska. CSKA-MWTU.

Субота 26.III. — 10.45 Konkurs wynalazców. 12.40 Film fab. 14.00 Zdrowie. 15.00 W świecie zwierz. 16.15 Filmy anim. 19.30 Pr. rozr. 20.45 Międzynar. zaw. pływ.

Недзеля 27.III. — 11.30 Film fab. 14.35 Koncert. 15.00 Klub film. 16.15 Filmy anim. 16.55 Spektakl. 20.40 Międzynar. zaw. pływ.



Białowieża Na przykład Józef — NRD 29 — 30.III. W upalną noc — USA 31.III.—1.IV. Mój brat ma fajnego brata — czes. 2-3.IV.

Bielsk Podl. Trędowata — pol. 28-31.III. Czeremcha Hazardziści — 29-30.III.

Czyż Przeciw Kingowi — jug. Na przykład Józef — NRD 30.III.—3.IV.

Dubiec Cerkliewne Trzecia cóska — radz. 30.III.—3.IV.

Hajnówka Słady — wł. 28-29.III. Mgła — pol. 30-31.III.

Kleszczele Człowiek, który przestał palić — szwedz. 29-30.III. Zindy — chłopiec z bagien — meks. 31.III.—1.IV. Zaporcza miłość — bul. 2-3.IV.

Michałow Wązz... — USA 29-30.III. Sutjezka — jug. 31.III.—1.IV. To jeszcze nie miłość — NRD 2-3.IV.

Mielnik Nie ujdzie ci to piazem — fr. 30.III. Syn — fr. 2-3.IV.

Milejczyce Sprawa do załatwienia — pol. 29.III.—1.IV.

Narew Bez wyjścia — szwedz. Straszna tajemnica — radz. 30.III.—3.IV.

Narewka Czy pasujemy do siebie kochanie — czes. Pojedynek na szosie — USA 30.III.—3.IV.

Nurzec Rodeo — USA 29-30. Krótkie wakacje — wł. 31.III.—1.IV.

Orla Dziewczyna i auto — węg. Con amore — pol. 30.III.—3.IV.

Rajsk Kangur — węg. Zona Jana — fr. 30.III.—3.IV.

B.Z.Graf. Zam. 754 B-4



## БЕЛАВЕЖСКІЯ ЧАСОПІСЫ

Славіцца Белавежа пушчай, зубрамі і... часопісамі. Бо ў Белавежы знаходзяцца рэдакцыі „Акта тэр'ялогіка“ і „Фітацэнозіс“ — двух навуковых часопісаў, якія маюць высокі ранг у свеце польскай навукі.

„Акта тэр'ялогіка“ выдае ўжо ад 1958 г. Інстытут даследавання млекакормячых ПАН, заснаваны ў Белавежы ў 1954 г. праф. А. Дэнелем. Змяшчаюцца тут матэрыялы, якія датычаць дзікажывучых млекакормячых. Пішуць іх не толькі працаўнікі белавежскай установы. Многа матэрыялаў дасядаюць вучоныя з цэлай Польшчы, а таксама з-заграніцы: з ЗША, Вялікабрытаніі, Канады, СССР, Фінляндыі, ГДР, Балгарыі, Швецыі, Венгрыі, Галандыі, Аўстрыі, Японіі. У кожным штогодніку (складзеным з 4 шчыткаў) друкуецца каля 40 прац, напісаных у сярэднім 50 аўтарамі, хоць, напрыклад, у апошнім, ХХІ, можна далічыцца і 68 прозвішчаў. Абавязнае прыняццё, што змяшчаюцца тэксты, напісаныя толькі на „кангрэсавых мовах“. У выпадку „Акта тэр'ялогіка“ будзе гэта найчасцей англійская, рэдка нямецкая ці руская. Кожная надрукаваная праца мае рэзюме на польскай

мове (за выключэннем невялікіх замётак у частцы „Фрагмента тэр'ялогіка“). Часопіс шляхам абмену высылаецца ў 46 дзяржаў. Рэдактарам „Акта тэр'ялогіка“ з'яўляецца праф. др. Здзіслаў Пунэк.

„Фітацэнозіс“ выдае ад 1972 г. (на месца „Матэрыялаў Інстытута фітасцыялогіі ўжыванай УВ Варшава-Белавежа“, якія выходзілі ў гадах 1960-72) Белавежская геабатанічная станцыя УВ супольна з Інстытутам фітасцыялогіі і экалогіі раслін УВ з Варшавы. Змяшчаюцца ў ім матэрыялы аб раслінных калекцыях, напісаныя пераважна працаўнікамі спамянутых інстытутаў, а таксама артыкулы іншых даследчыкаў, спецыяльна заказаныя рэдакцыяй, і тэксты рэфератаў, сімпозіумаў ці навуковых канферэнцый. Публікуюцца таксама фітасцыялагічныя карты. Тэксты пішуцца на польскай мове, часамі на англійскай. Далучаныя рэзюме — толькі на англійскай. „Фітацэнозіс“ з'яўляецца кварталным часопісам. Штогоднік ахоплівае звычайна каля 10 прац, напісаных падобным лікам аўтараў. Рэдактарам часопіса з'яўляецца дац. др. Януш Багдан Фалінскі.

П. Байко



### ВЯДРО

— Паедзь у Саколку, купі вядро, — кажа жонка, — бо ўжо старое пацякло.

Ну, што ж, ці мне ўпершыню купляць? Паехаў. Зайшоў у краму з хатнімі прыладамі, бачу, вёззер хоць гаць гаць, усе новенькія, блішчаць. Схапіў я адно, заглянуў, ці ў дне няма дзіркі. Бо аднойчы было так. Купіў вядро, а ў гэты час прывезлі ў краму бочку селядцоў. Думаю сабе, хоць раз наемся. Стаў у чаргу. Як дайшло да куплі, кажу крамару: мне 3 кг у вядро, бо трэба ісці 3 км, то папера разлезецца. Крамар адважыў, улажыў у вядро, а людзі кажучы: глядзі, глядзі, цякуць селядцы.

Аказалася, што купіў дзіравае вядро. І каб не селядцы, занёс бы жонцы дзіравае вядро. А з ёю не жартачкі.

З таго часу, як купляю вядро, то гляджу, ці не дзіравае. Так было і гэтым разам. Прывёз вядро, паставіў каля жонкі, а тая вытупіла вочы, аж я пахіснуўся.

— Выбраў з браку?! — заваганчалася. — Хухні, дыхні!

А я ў душы сабе думаю, дзякуй богу, што ў бар не зайшоў, ды сціха пятаю.

— Што, мо дзіравае купіў?

— Глыві, — кажа, — кажа вочы засляпіла, купіў вядро без абруча ў дне. Што такім вядром рабіць? Ані свінням выліць, ані вады ў каструлю наліць. Заўтра ж выменіш, — кажа.

— Ну, што ж зробіш, баба кажа, трэба слухаць. Завёз я вядро выменіць і гляджу, усе як адно без абруча. Вось я і выменіў. Патраціўся толькі на білеты. Прывёз тое самае вядро, што і купіў. Кажу жонцы, што ўсе без абручоў. А яна кажа:

— Няўжо ім магі павысыхалі, каб без абручоў вёдры рабіць?

— Маўчы, — кажу, — не крычы, яны робяць ашчаднасць.

А жонка:

— Цяпер як яны табе ашчадзілі, то будзеш насіць вяду ды наліваць у гаршкі. А другое купіш насіць цеста свінням.

Пераканаўся, што кепская гэта ашчаднасць. За кожным разам паіху (каб жонка не чула) клянэ таго, хто так запраектаваў рабіць вёдры. Падумаў, даражэнькія, найшоў па вяду да калодзежа, паставіў вядро на лёд, бо пры калодзежы ён бывае, пачаў напавунаць вядро вадою, а яно па лёдзе паехала ды вада разлілася. А каб уліць у гаршчок, трэба халіць за ўсё дно, бо інакш не перавярнеш вядра. І тут рукавы за кожным разам аблішч. А свінням выліць, то няма чаго і гаварыць.

Перапіныўся я многа крамаў, ды нідзе не натрапіў на вядро з абручом. А без абручоў поўна ў кожнай краме. Хіба іх, апрача мяне, ніхто не купляе. Скажыце, даражэнькія, хто з вас купіў такое вядро? Ці яно вам добрае? Бо мне то бяда. І смехата: над чым яны там сушаць галовы, каб зрабіць штосьці новае? А мо выдумаюць вядро без ручкі, або з вушамі як у гаршкі? А няхай думаюць, а я вёдры панясу да кавалі, ён на іх насадзіць абручы.

Ніяк

### БЕЛАРУСІЯНА

Пад такім загалоўкам двухмесячнік Чэхаславацкай акадэміі навук „Слованскы Шпэгл“ апублікаваў артыкул мінскага гісторыка Льва Мірачыцкага, прысвечаны беларуска-чэхаславацкім культурным сувязям. Пачаткі гэтых кантактаў, сцвярджае аўтар, адносяцца да канца XIV стагоддзя, калі Карлаў універсітэт у Празе адкрыў свае аўдыторыі і для студэнтаў з Вялікага княства Літоўскага. Аб іх далейшым пашырэнні свед-

таратуры, заслугоўваюць увагі навуковыя кантакты Інстытута беларускай культуры з пражскім універсітэтам і акадэміяй навук. Істотную ролю ў галіне ўзаемнага азнаймяння адыграла таксама вялікая група заходнебеларускіх студэнтаў — стypендыстаў чэхаславацкіх вышэйшых навуковых устаноў у міжваенны перыяд. З іх асяроддзя выйшаў, між іншым, Ул. Жылка — таленавіты перакладчык чэшскай пралетарскай паэзіі ў БССР.

У таславаенны перыяд, ва ўмовах сусветнай сацыялістычнай сістэмы, беларуска-чэхаславацкія культурныя сувязі

## СТАРОНКІ ДРУЖБЫ І БРАТЭРСТВА

чыць дзейнасць чэшскага асветніка Іераніма Пражскага ў Беларусі (1412-1413 гг.) і Францішка Скарыны ў Празе.

Значную зацікаўленасць беларускім народам, яго мовай і фальклорам праяўлялі чэшскія вучоныя ў XIX стагоддзі, на што паказваюць даследаванні гісторыка і філалага Шафажыка, фалькларыста Чэлякоўскага, Эрбэна, Кубы, Чэрнага і іншых. З зацікаўленнем і сімпатыяй успрымаўся ў Празе і беларускі адраджэнскі рух, у прыватнасці „Наша доля“, „Наша ніва“ і творчасць згуртаваных вакол іх пісьмennisкаў. Характэрна, што менавіта тут паявіўся першы замежны пераклад маладой беларускай літаратуры („Наш палетах“ Цёткі).

Пасля ўтварэння БССР беларуска-чэхаславацкія сувязі значна паглыбіліся. Гэтаму садзейнічалі паездкі Купалы, Гартнага і Чарота ў Чэхаславакію і прафесара З. Нведлі ў Беларусь. Побач з ростам ўзаемных зацікаўленняў у галіне лі-

тэратуры, заслугоўваюць увагі навуковыя кантакты Інстытута беларускай культуры з пражскім універсітэтам і акадэміяй навук. Істотную ролю ў галіне ўзаемнага азнаймяння адыграла таксама вялікая група заходнебеларускіх студэнтаў — стypендыстаў чэхаславацкіх вышэйшых навуковых устаноў у міжваенны перыяд. З іх асяроддзя выйшаў, між іншым, Ул. Жылка — таленавіты перакладчык чэшскай пралетарскай паэзіі ў БССР.

У таславаенны перыяд, ва ўмовах сусветнай сацыялістычнай сістэмы, беларуска-чэхаславацкія культурныя сувязі

Ю. Туронак

\*) Lev Mirošicki Stranký družby a bratrství „Slovanský Přehled“ № 6, 1976, Praha.

## Эпіграфічнае Захенца



Вёска Козлікі.

Фота Я. Цялушэцкага.

## Наша галерэя



Разьба на дрэву Л. Баруты з Драгічына.

## ДЛ РОДНЫХ НІУ

### УСПАМІН

Ранак. Цісне мароз. Іней дрэва зляпіў.  
Цішыня. Птушка нідзе не акажацца.  
Дываном нібы белым снег земле акрыў,  
Што зялінка нідзе не пакажацца.  
Месяц ясны з гары, бы вялікі фанар,  
Свеціць ясна на царства заснуўшае,  
Сярод зораў плыве ў небе чыстым без хмар,  
Бы карабэль па моры чужы рушае.  
На намерзшым зямлю яго падае свет,  
У снагу сотняй агнёў адбіваецца.  
Ад будынку, ад дрэў ценяў сцэлецца след,  
Нібы злодзей ля сценаў туляецца.  
Устае вёска ад сну. У замерзлым акне  
Бліскаў свет, нібы вока ваўчымае.  
І застукалі гучна цапы ў гумне,  
Апусцела ад зор неба сіняе.  
Сівы дым з камяной б'еца ў неба стаўбом,  
Скрыт варотаў сям-там адбіваецца.  
Разгараецца ўсход ужо чырвоным агнём,  
З пёўняў спевам зноў дзень пачынаецца.

Гэты час, гэта ўсё так нядаўна было,  
Не было нібы гэта, а снілася.  
Дзісь інакш выглядае ўжо наша сяло,  
Ды і жыццё зусім адмянілася.  
І хоць месяц таксама ззяе з гары,  
Асвятляючы вёскі дзісь новыя,  
Ды яснай ад яго зіхатца фанары  
І па вёсках ужо неаповыя.  
І хоць іней такі ж, і той самы мароз,  
Іны гул дзісь па вёсцы разностыцца,  
Пёўняў спеў заглушае машын адгалос,  
Гоман з радыё на вуліцу прасіцца.

Мілы, родны куток. Ты мне так дарагі.  
Для цябе я быў рад нават згінуці.  
Таму сэрца не раз зашчаміць ад тугі,  
Што цябе тутка трэба пакінуці.

Дзед Кастусь



(Працяг са стар. 1)

## БАРЫСАЎКА

наваколія сцякаліся жанчыны, бо ён, быццам бы, „як рукой, здымаў з галоў каўтуны“. Кожная старэйшая жанчына ў сяле ведала моц замоваў ад болю галавы, укусу змяі, на ўстрыманне цякучай крыві з раны, патрапіла „адсеяць“ перапахлохі і мноства іншых лекаванняў. Ды не толькі жанчыны. Нават адзіны ў вёсцы музыка-скрыпач, і той лячыў ад болю жывата, пацягнуўшы хворому смыкам пад носамі!..

Што і казаць, бедна жылі тады людзі. Барысаўчане, праўда, падпіраліся працай у пушчы, але і гэта не надта ўспа-

магала іх. У міжваенны час дарослы чалавек пры самай цяжкай працы ў лесе зарабляў за дзень усяго на паўпуда жыта. І не дзіва, што з гэтай галечы і цемры людзі, як толькі маглі, стараліся вырвацца. Самыя светлыя і баявыя ўступалі ў КПЗБ, як напрыклад: **Іван Хіліманюк, Аляксандр Ціханюк, Канстанцін і Мікіта Янюкі** і іншыя. Належалі яны да ячэйкі КПЗБ у суседняй вёсцы Катоўка, у сваім сяле распаўсюджвалі падпіску прагрэсіўных польскіх і беларускіх газет, раскідвалі лістоўкі, арганізавалі забавы і даход з іх кіравалі на фонд МОПР-у.

З першых дзён нямецкай акупацыі ў самых глухих нетрах абедзвюх пушчаў паявіліся партызаны. Першапачаткова гэта былі савецкія салдаты і афіцэры, што па ходу вайны апынуліся на тыле ворага. Да іх паступова сталі далучацца тутэйшыя людзі. Непадальск ад Барысаўкі партызанскія атрады пусцілі

пад адхон два нямецкія цягнікі з ваеннымі матэрыяламі, была таксама суцэчка, у часе якой загінулі чатыры партызаны. З партызанамі супрацоўнічала шэраг барысаўчан, сярод іх **Максім Карпюк, Фёдар Мацеюк, Ілья Яколюк** і іншыя.

Пасля фронту некаторы час непакоілі барысаўчан банды рэакцыйнага падполля. Але з бегам часу народная ўлада ўмацоўвалася і жыццё паляпшалася. У 1960 годзе ў вёсцы была ліквідавана пераспалосіца і праведзена электрыфікацыя, а гадзі чатыры назад — дрэнаж поля. Усё гэта стварыла спрыяльныя ўмовы для сельскай гаспадаркі. Сярод усіх 52 гаспадароў самымі лепшымі тут з'яўляюцца **Уладзімір Мацеюк**, што займаецца гадоўляй свіней і ўбойнага быдла, **Васіль і Сцяпан Пуцы**, **Міхал Мацеюк**. Іншыя таксама не апускаюцца. Для прыкладу, з 3,80 га бацька і сын **Хіліманюкі** патрацяць штогод прадаць

дзяржаве 2-3 кормнікі, ад 3 дойных кароў даставіць звыш 5 тысяч літраў малака, 16 тон бульбы. Зямлю, што здалі ў ПФЗ 6 гаспадароў-пенсіянераў, узялі або сяляне або апрацоўвае сельгасгусток. Некаторыя з **Андрэюкоў, Дзмітрукоў, Каролькаў, Мясешкаў, Мацеюкоў, Пуцаў, Хіліманюкоў, Фарманюкоў, Ціханюкоў, Янюкоў і Яколюкаў** працуюць на чыгунцы, у лесе або на фабрыках Гайнаўкі. Моладзь вучыцца ў сярэдніх і вышэйшых школах, напрыклад: **Н. Мацеюк** у Любліне, **Н. Явіловіч** у Беластоку. Вышэйшую адукацыю атрымалі: **І. Андрэюк, Н. Анішчук, Н. Раманюк, І. Хіліманюк, Т. Хіліманюк, П. Ціханюк** і іншыя.

Цяпер у Барысаўцы васьмікласная школа, крама, тэлефон, добрая сувязь з Гайнаўкай і Беластокам. Гэта ўжо зусім іншае сяло, чым тое, што было паўстагоддзя таму назад.

Мікалай Гайдук

(Працяг са стар. 1)

## Як астацца дурнем?

Тут жа нагрэзмілі свой адрас на паперку, і мы развіталіся... Першыя два тыдні чакаў я цягліва. Пасля мяне ўзялі. *Паеду, рапты, і забяру ад яго свае грошы і шут яму ў вока!* Адшукаў запіску з адрасам: **Беласток, вул. Бёма**, а далей дакладны нумар і кватэра. Цэлы дзень я блудзіў па гэтай вуліцы, а ўказаная дома ніяк не знайшоў. На другі дзень пачаў шукаць яшчэ раз, па чарзе, блок за блокам. І знайшоў гняздо гэтага Боцяна! Знаходзілася яно сапраўды на вуліцы Бёма, але пад іншым нумарам. Адчыніла жанчына. Паглядзела на мяне і сказала:

— Яшчэ адзін наіўны!

Ну і пачалася тады гэтая карусель, якой і апісваць не хочацца. Найперш на гэтага Боцяна падаў у міліцыю і пракуратуру, як ашуканца. Яны, аднак, адкінулі маю просьбу, бо гэта, напісалі, моё, прыватная справа, а Боцяна на пісьме перад міліцыяй абавязаўся доўг мне вярнуць. Чакаў я, чакаў, а не дачкакаўшыся, справу накіраваў у суд. Тут цайперш патрабавалі ад мяне 150 зл. судовых коштаў, а пасля адсылалі мяне з аднаго суда ў другі, бо мой Боцяна з Беластока ўцеў у вёску Відава за Бельскам, а адтуль ізноў у Беласток. Урэшце аднак дабіўся я прыгавору, паводле якога Боцяна меў вярнуць мне доўг, судовыя кошты і яшчэ 8 працэнтаў ад цэлай сумы. Прайшло паўгода і... нічога. Дык я справу накіраваў да пакаморніка, а ён: **заплаціце, калі ласка, 60 зл.** Праз пару месяцаў — адказ: справу перадалі мы пакаморніку ў Бельску, бо ў яго раёне жыве даўжнік, а адтуль зноў пісультка: **заплаціце 200 зл. коштаў.** Заплаціў. І вось сёння прыйшоў адказ, з якога вынікае, што з грамадзяніна **Вадзіма Боцяна** даўгу сцягнуць **немагчыма**, бо ён абавязаны плаціць аліменты дзвюм жанчынам, якіх не плоціць, а маёмасці ніякай не мае, ды часова знаходзіцца ў арышце.

Значыць, усё, канцы ў ваду. Дурань з мяне цалкавіты. 2000 даўгу і 410 зл. коштаў, каб гэты доўг вырваць. І ўсё прапала.

Што ж, не трэба гуляць у карты, каб астацца дурнем.

Максім Нурэцкі

## КЛУБ АЛІМПІЙЦА У БОЦЬКАХ

26 лютага гэтага года дзесяці ЛЗС у Боцьках стварылі першы ў нашай краіне гмінны клуб алімпійца. Налічвае ён 180 асоб. Уступілі ў яго шматлікія мясцовыя прадпрыемствы і ўстановы, а нават медыцынскі і агульнаадукацыйны ліцэі ў Бельску. Асноўная праграма клуба — распаўсюджванне алімпійскай ідэі спартсменаў сярод моладзі і дарослых, сустрэчы з дзеячамі, алімпійцамі, дэманстраванне кінафільмаў аб спартыўнай тэматыцы, м. інш. аб падрыхтоўцы да чарговай алімпіяды, якая адбудзецца ў Маскве. Клуб алімпійца ўзначаліў **Віталі Леўчук** — І сакратар гміннага камітэта партыі ў Боцьках. У склад рады клуба ўвайшлі наступныя асобы:

**К. Санкевіч** — начальнік Боцькаўскай гміны, **Р. Сварчэўскі, Я. Маслоўскі, П. Гіжэўскі, М. Дамброўская, В. Федарук** і іншыя. Ганаровым членам клуба выбраны генеральнага сакратара ІКОІ — **др Станіслава Дранджэўскага**.

На першым сходзе былі абмеркаваны задачы і перспектывы клуба алімпійца. У дыскусіі таксама закраналіся праблемы спорту ў Боцьках. Пастаноўлена было папоўніць каманду сяткоўкі, а таксама ў грамадскім чыне пабудаваць спартыўную пляцоўку для тэніса.

Варта адзначыць, што лозунг „Сваёй зямлі мы патрэбны“ ў Боцькаўскай гміне і яе акрузе выконваецца паспяхова.

Тэкст і фота **Я. Цялушэцкага**

У куточку алімпійца ў бельскім медліцэі.

## Беларуская літаратура

### НАШАНІЎСКАЯ

#### ПАРА

МАКСІМ ГАРЭЦКІ — ЧАСТКА XV

„Патаемнае“. І гэты твор можна залічыць да эцюдаў. Мае ён характар рэфлексійнага роздуму над прыродай, звязанай з чалавечым жыццём. У „Патаемным“ бачым па сутнасці тыя самыя схільнасці, з якімі мы сустракаліся ў некалькіх апавяданнях са зборніка „Рунь“. Гарэцкі ахвотна ў гэтых апавяданнях займаўся ірацыянальным, таёмнічым у прыродзе і ў чалавечым розуме. Вось да гэтай таёмнай загадкава-сці прыроды вяртаецца ён і ў творы з характэрным, праграмным загалоўкам „Патаемнае“. Твор гэты па сутнасці адносіцца да алегарычнай прозы. Выступае ў ім даволі выразнае, хаця і непаслядоўнае адухаўленне прыроды.

Эцюд „Патаемнае“ пазбаўлены акрэс-

ленай фэбулы або падзеі. Гэта хутчэй за ўсё лірычна-філасофскі эскіз аб прыродзе. У першай частцы твора аўтар займаецца лесам, па якім прыбывае вецер. Сярод дрэў вылучае пісьменнік магутны дуб. Другая частка гэта зварот аўтара да воўка, бусла і маланкі.

У трэцяй частцы пісьменнік зноў вяртаецца да лесу. Аднак паказвае яго ў зусім іншым аспекти, чым гэта мы бачым у першай частцы. Тут лес — гэта для аўтара толькі прадлог. Галоўную ўвагу звяртае ён на таёмнічасць прыроды і на выступаючыя ў прыродзе падданні і легенды.

І так вернемся да першай часткі. Выступае ў ёй адухаўленне дрэў. Вядуць яны сабе, як людзі. Пушча „рагоча“, „гамоніць“, „слухае“, „думае“, „злупецца“. Цікава выказваецца дуб, адганяючы вецер:

„Не руш! Не чапай! — толькі і прамовіць магутны дуб. Кінуўся на адзін момант да багны і зноў выпрастаўся. Абправіў сваё каравае суччо... І зноў задумаўся аб старадаўніх лепшых часах, калі пад ім маліліся людзі і барацілі яго, аквечалі яго словам і хвалай і не падпускалі чужынаў, і шукалі пад ім адказу на свае загадкі, і клятвы пад ім давалі.“

Мінула, прайшло... Не гарыць святы агонь пада мною... Праўдападобна, вяртаецца тут пісь-

меннік думкамі да далёкіх язычакскіх часоў, калі магутныя дрэвы выкарыстоўваліся мясцовымі жыхарамі для паганскіх рытуальных практык.

У другой частцы твора пісьменнік звяртаецца да воўка, бусла і маланкі. З якой мэтай? З той, каб падкрэсліць неабсяжнасць роднай, беларускай зямлі. Ваўку пісьменнік гаворыць: „...За ўвесь воўчы век твой усіх абшараў старонкі нашае не пратаптаць“.

Больш лірызму ў словах, якія кіруе пісьменнік у адрас бусла: „Во ніколі не выхадзіць ні табе, ні бацяням тваім балот нашай зямелькі, ніколі не накрываеца табе бясконцай і неабгледнай удоўжкі і ўшыркі істужкай палёў нашых разнаколерных, нашых лясоў зелена-сініх, нашых рэчак ціхаводных, што вербалозам ды краскамі абраслі“.

Вельмі лаканічна звяртаецца аўтар да бліскавіцы: „Во ніколі не асвятляць табе адразу старонкі нашае патаемнае“.

Апошняя, трэцяя частка твора пачынаецца баладнымі сцэнамі. Аўтар гаворыць аб слядах у лесе даўняй мінуўшчыны. Чую ён падземныя званы, святыя певы — усё гэта адгалоскі даўняй княстваў, якія запалі ў зямлю.

У далейшым фрагменце твора Гарэцкі насільвае настрой пагрозы. Гудзіць нема лес, падаюць дрэвы, кідаюцца ў розныя бакі звяры. У гэты пануры пейзаж уводзіць пісьменнік характэрнае

сцвярдженне, якое адносіцца да цывілізацыйнага працэсу сярод людзей. Гаворыць, што чалавек усё больш аддзяляецца ад лесу. „Не прыходзіць ужо пад дубы тысячагадовыя, многа бачыўшыя, пытацца аб долі-надолі старонкі роднае“.

Далей пісьменнік радыкальна мяняе тон і пачынае гаварыць аб лясной гармоніі, многаколернасці, меладыйнасці. Закранае казачны матыў. Здаецца яму, што кукаванне зязіолі — гэта матчынае шуканне сына Якуба, якога ўкраў смок і занёс у сваё ўладанне.

Без магільнай матывацыі пісьменнік зноў мяняе настрой і вяртаецца да панура-сці: „А страшна там у восень цёмную, калі лес стогне, а ваўкі выюць, скігоча невідомо хто. Быццам душаць каго, быццам ведзьмакі хаўтуры спраўляюць па кім. Жуда вялікая на сэрцы паднімаецца“.

Канец твора — зноў светлая карціна прыроды і кароценькі эскіз аб свяце Купалы і русалках. Цяжка сказаць, свядома ці несвядома пісьменнік злучае ў адну цэласць Купалле з русалкамі тады, калі гэтыя ўрачыстасці ў народнай традыцыі адбываліся ў розныя перыяды. У цэлым твор „Патаемнае“ выклікае мешаньня ўражанні. З аднаго боку, выступаюць у ім цікавыя апісанні. З другога боку, здаецца, што аўтар абняў многа, але сціснуў слаба.



## КЛУБ У ШЧЫТАХ

Ад лістапада мінулага года існуе ў Шчытах клуб „Руху“. Уладкаваўся ён у будынку былой школы і абслугоўвае дзве блізнячыя вёскі: Шчыты Дзеня-лова і Шчыты Новадворы.

Дзякуючы намаганням гміннага са-кратара ПАРП і начальніка гміны ў Орлі, яшчэ перад адкрыццём гэтага клуба ўсё было як след падрыхтавана, старанна памалываны калідор і залы.

Аддзел „Руху“ з Бельска даў патрэб-нае абсталяванне і сістэматычна дастаў-ляе даволі шырокі асартымент тавар-аў. Апрача свежых газет, часопісаў і кніжак, клуб забяспечаны пісьмовымі і вучнёўскімі прыладамі, спіральнымі парашкамі, рознымі сартамі папяростаў ды іншымі патрэбнымі дробязямі. Са спажывецкіх тавараў амаль ніколі не выходзяць цукеркі, сухое пачэenne і шакалад, а таксама безалкагольныя на-піткі. Гэтыя тавары даступны ў кожную пару дня, а вечарамі апрача таго мож-на тут паіграць у шапкі і шахматы, паслухаць радыёперадачы ці адаптар,

зацікавіцца тэлебачаннем. Можна тут таксама пачытаць газеты і часопісы, пазычыць кніжку ў бібліятэчным пунк-це клуба.

Не дазваляецца ў клубе іграць у кар-ты на грошы і піць нешта мацнейшае, а гэта некаторым не падабаецца. Ня-гледзячы на вывеску, каб не курьць у прадавецкай зале, большасць бесцыры-монна курьць і задымляе паветра і спажывецкія тавары. Брыдка таксама, што некаторыя робяць вешалку з сва-ёй галавы і не скідаюць шапкі. Часта тый, што сядзяць далей ад экрану тэ-левізара, мусяць аглядаць натапыраную шапку суседа.

Трэба сказаць, што з культурай у клу-бе пакуль што слабавата, ніякай куль-турнай дзейнасці шырэй не развіваец-ца. Нягледзячы, што моладзі ў нас „што кот напалакаў“, то ўсё ж можна пра штосьці падумаць.

Няма дагэтуль у клубе электрычна-га экспрэсу для заварвання кавы, мо-жа хто задумаў бы наліцца па-гарад-скаму...

Цешыць, што многія навучыліся ў клубе іграць у шахматы і ўжо ўтвара-юць гурток шахматыстаў. І кніжак пачалі больш дзячыцца.

Цікавы

## 3. Рэпарцёрскіх ЗАПІСАК

### Сялянскія суполкі

Што такое суполка аднаасобных ся-лян?

Гэта, найпрасцей кажучы, група ся-лян, найменш трое, якія дагаварыліся супольна працаваць у адной са шматлі-кіх галін сельскагаспадарчай вытвор-часці.

Для прыкладу:

Могуць яны гадаваць малочных кар-оў і тады абавязаны прадаць дзяржа-ве не менш чым 60 тысяч літраў ма-лака ў год, з тым аднак, каб гэтага ма-лака было не менш, як на 3000 літраў на адзін га зямельных угоддзяў усіх членаў суполкі. Прыклад: чацвёра ся-лян аб'ядналася ў суполку, маюць ра-зам 25 га сельскагаспадарчых угод-дзяў. Абавязаны тады прадаць дзяржа-ве не менш чым 75 тысяч літраў мала-ка ў год.

Могуць яны гадаваць малочных кароў і адначасова ялаўнік, з тым, што тады абавязаны прадаць дзяржаве мінімум 2500 літраў малака з кожнага га ўгод-дзяў, а ад цэлай суполкі 45 тысяч літ-раў малака і на дадатак яшчэ 250 кг жывой вагі ялавічыны з аднаго га і 4500 кг — ад суполкі. Тут дазваляецца малако замяняць мясам і наадварот. І кг мяса раўняецца 6 літрам малака.

Могуць яны гадаваць выключна ма-ладую ўбойную жывёлу (напрыклад, букатаў, і тады абавязаны з 1 га здаць 1000 кг жывёла, а ад суполкі 20 000 кг.

Могуць яны заняцца адкормам свіней, тады іх таварная прадукцыя, значыць тое, што прададуць дзяржаве, мае быць: 800 кг з 1 га і 12 000 кг ад суполкі.

Калі зоймуцца гадоўляй авечак, абавязаны здаць: з 1 га 250 кг авечага мяса і 35 кг воўны, а з цэлай суполкі — 4500 кг мяса і 630 кг воўны. І тут дапуска-ецца замена мяса на воўну і наадварот. 1 кг жывёла раўняецца 0,1 кг воўны.

Могуць яны таксама заняцца гадоў-ляй куранят (мінімум 180 тысяч кг), качак, індэяк, гусей, пчола, рыбы.

Могуць спецыялізавацца ў вырошч-ванні фруктаў і агародніны, ды ўсяля-кага збожжа і прамысловых сельска-гаспадарчых культур, бульбы і ўсяго іншага, што толькі можна прыдумаць у сельскай гаспадарцы.

Віктар Рудык

## „Грамада“

„Грамада“ — Агульнакраёвы т-тычны кааператыву была аргані-40 год назад.

Мэта „Грамады“ была і застала самая: служыць вёсцы ў турызме пачынку.

У Народнай Польшчы „Грамад-радзілася ў 1957 годзе, а ўжо ў м-года быў арганізаваны Беласто-дзел. Ад пачатку дырэктарам я-ляецца Лешэк Каралеўскі. Мы-сілі яго адказаць нам на нек-пытанні.

— Прашу сказаць аб вайшых-неннях.

— Возьмем толькі мінулы год-лут „Грамады“ ў ваяводстве ск-ла 82.640 асоб. Былі розныя фор-мных паслуг: экскурсіі па край-граніцу, лагеры, калоніі, ад-Было ў нас 1294 экскурсіі, у т-271 спецыялістычная экскурсія.

— Што гэта значыць?

— Што ўдзельнікі выязджаю-вуковы сельскагаспадарчы на прыкладныя прадпрыемствы-працоўвання плёнаў сельскай-кі, на ўзорныя плантацыі, каб-ца з навішымі дасягненнямі-гаспадаркі і каб вучыцца.

— Ці гэта былі экскурсіі то-краіне?

— Па краіне і таксама ў СССР, Балга-рыю, Чэхаславакію.

— А каго і куды прывозіце да нас на-Беласточчыну?

— У 1976 годзе мы прынялі 491 экс-курсію з краіны — 21 тысяч людзей. Паказалі ім раён Белавежы, сам горад-Беласток, татарскі шлях на Саколь-шчыне, які робіцца вельмі папулярным-у турыстаў.

— Ці людзі Беласточчыны цяпер ах-вотна едуць у свет?

— Ах, як многа тут змянілася! Мы-цяпер не можам нават заспакоіць усіх-ахвотных і таму першыноство аддаем-членам нашай спудзеліні. Такі воль-вобраз вельмі папулярны: гаспадар пры-язджае да нас і ўладжвае сабе выезд на-адпачынак у Сочы. Не трэба ўжо лю-дзей агітаваць, яны самі прадстаўля-

каб дзякуючы вам чы-узнялі справу арганізавання ў-стве так званых „летнісковых вёсак“. На гэтую тэму мы гатовы ўжо гаварыць-з канкрэтнымі вёскамі.

— Якія вы ставіце патрабаванні?

— Лес, вада і сардэчныя людзі, якія-адступіць свае кватэры для тасцей на-лета. Хачу адразу дадаць, што для вёс-кі гэта дасканалая магчымаць дадат-ковых заробкаў. Чакаем прапановы. Пры-едзем.

— Хто ў вёсцы можа звярнуцца да-„Грамады“ з такой прапановай?

— Ініцыятыва можа быць ад кожнай-вясковай арганізацыі ці ўстановы, ма-ладзёжнай арганізацыі, гуртка гаспа-дынь, ад груп людзей, ад солтыса.

Размову запісала

Вера Леўчук



У лютым бягучага года „Грамада“ адкрыла дзве новыя турыстычныя трасы ў СССР. Адна: Роўна-Кіеў, другая — Брэст-Мінск. На здымку бяльчане едуць у БССР. У канцы сакавіка гэтым шляхам паехала група перадавікоў сельскагаспадарчых школ Бельска.

Фота З. Лянкевіча.

## Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

ВЯСНЯНКА

(„ОГУЛЬКА“)

Там у Івана вішнёў сад, вішнёў сад —  
там розслаісе віноград, віноград.  
Там складалісе на піво, на піво,  
на солодкае мэд-віно, мэд-віно.  
А там Ванечка найбольш даў, найбольш даў —  
сербіе Верочку ўподобай, уподобай:  
— Будь ты Верочка, моёю жоною,  
моёю матёнці верною слугою.  
Моёю матёнці ты будзеш служыці —  
золотыя ключы ты будзеш носіці.

Мелодыя, як апублікаванай перад гэтым „огулькі“ — „Ой, там на го-рыз, на белы камыніці...“.

Ад Шумарскай Марі, год 46, родам з вёскі Койлы, жыве ў вёсцы Бу-ды ў Белавежскай пушчы, запісаў 12 кастрычніка 1976 г. Мікалай Гай-дук.

## Кажуць... ШТО...

У Чыжах няма баксёрскага рынга і, калі адбываюцца там гучныя забавы, то прыезджыя баксёры паказваюць сваё майстэрства паблізу святліцы. Найгорш, што не ўсе прытрымліваюцца правіл. Як пачнуць баксаваць кулакамі, то кан-чаюць паскамі ад штансу або дзеравя-камі. Гледачоў не бракуе, але часам міліцыянеры апускаюць заслон на сц-ну і ловаць кудлатых пераможцаў. За-раецца, што прыезджыя баксёры шука-юць сабе гузаў на лоб. Масцовыя па-трацяць астудзіць самых гарачых: як-скопцяць за ногі, то выкулаюць у студні-глыбіню на 17 цэмбравін да вады. Ні-парашутыст, ні матрос не адважыўся б-нырнуць у тую студню, што каля свят-ліцы. А давялося скакаць у яе найад-важнейшаму баксёру Юрку М. з Гай-наўкі. Добра, што ўмеў плаваць. Як вы-ратаваўся, то (ад мінулай зімы) ані ра-зу не паказаўся на забаве. Цікава, ці-перастаў баксаваць?

(ЕС)

## КГВ на Бельшчыне

У Бельскай гміне дзейнічае 52 КГВ з агульным лікам 1595 жанчын. Найак-тыўнейшымі з'яўляюцца КГВ у Аўгус-тове, якім кіруе Анна Заброцкая, у Зуба-ве, які ўзначальвае Зоя Снятэцкая, а таксама ў Мокрым і Баньках. У міну-лым годзе ў час жніва КГВ арганізава-лі чатырнаццаць высковых дзяцінцаў і ў пяці вёсках абсталявалі пляцоўкі з камплектамі прыбораў для дзіцячых гульняў. У мінулым годзе жанчыны з Бельскай гміны купілі для далейшай гадоўлі 210 тысяч куранят, гусянят і качанят, а ў гэтым годзе намераны ку-піць іх 227 тысяч штук. Сярод жанчын, згуртаваных у радах КГВ, вялікай па-пулярнасцю карыстаюцца ўсялякага ро-ду конкурсы. У конкурсе „Букет народ-ніны“ ўдзельнічала 33 КГВ, а ў „Больш-малака высокай якасці“ — шаснаццаць КГВ.

(ця)

„Ніва“  
№ 13 (1100)

27 сакавіка 1977 г.  
5 стар.



**Д**арагі Астрон, сем гадоў таму назад я асталася сіра-той. Жыла я на вёсцы і памагала бацьку ў працы на гаспадарцы. Калі бацька ажаніўся другі раз, я да ў горад на работу. Нялёгка мне але перамагла я ўсе перашкоды ала працаваць. Я часта думала ваю будучыню і цікавіла мяне мае ае жыццё. Не мела я ўжо мамы, а тачыкі і бацьку страціла. Асталіся на свеце сястра і два браты, і было мае ўсё багацце. Аднойчы ўся мне вась такі сон: Сніцца, паехала я дамоў, туды, дзе я на-ася, дзе жыла мая мама. Увахо-хату, а там вялікая гасціна — людзей, а сярод іх за сталом ся-мая мама. У гэты пакой увайшлі таты і сястра. І мы ўсе задаволе-го мама прыйшла да нас, усе ве-я. Мама таксама з захапленнем ць на нас, на сваіх дзяцей. Калі

накіравала погляд на мяне, пасмутнела і нахмурылася. Сказала мне так: „Ты, дзіця, будзеш найбольш нешчаслівае ў жыцці“. Мне зрабілася вельмі прыкра, але я прысягла, што сваіх слёз перад мамай не пакажу, не буду яе засму-чаць, я ж не так рэдка цяпер бачу. На сэрцы было мне вельмі цяжка і мела я жалю да мамы за тое, чаму з нас ча-

## ★ ВЕР-НЕ-ВЕР ★

тырох якраз я маю быць гэтай нешча-слівай. І я сказала маме: „Мамачка, а чаму ж я маю быць гэтай ахвярай?“ Мама мне тлумачыла, але даслоўна я гэтага не запамятала. І вась вынесла я з гэтага такую мараль: таму што я не ўмею кланяцца перад людзьмі, што іду я справядлівай дарогай, не люблю фальшу і ашуканства. Калі мне мама выясніла, пачала збірацца. Кажы, што яна мусіць ісці, бо там яе чакаюць, што

хацела б пабыць з намі, але часу ня-ма. Ніхто з нашай сям'і яе не затры-моўвае, адна я прашу, каб яна пабыла з намі. Гаворачы, я вельмі мучаюся, вельмі перажываю тое, што мама мне сказала, але не хачу перад ёю гэтага паказаць, не хачу, каб яна аб гэтым ве-дала. Спатлядаю на сястру, каб яна мне памагла маму затрымаць, яна ж старэйшая. Але ніхто яе не можа за-трымаць. Мама адыходзіць, я плачу і прагнулася.

Галія

Галія! Чакае цябе ўтрата незалежна-сці (можна замужжа?), бо ты ж трапіла на вялікую гасціну, дзе было шмат людзей. Але з гэтай стратай незалеж-насці звязана для цябе перамена на лепшае ў жыцці (ты ж бачыла маці-нябожчыцу, якая настаўляла і навучала цябе).

Астрон

## Неўпаканяе ЮРЫСТА

АННЕ: Муж нерэгулярна дае на ўтрыманне сям'і. Жонка за-толькі 1200 зл. У іх трое дзяцей 8 год. Ад мужа можна дамагац-ся для дзяцей. Але трэба даць утрыманне мужу, інакш

паўстане ў сям'і поўны разлад. Ці мож-на патрабаваць ад мужа, каб плаціў на ўтрыманне дзяцей і даваў на сваё ўтры-манне?

АДКАЗ: Сямейнае права прадугледж-вае, што і муж і жонка абавязаны кожны паводле сваіх сіл і магчымасцей імкнуцца да ўтрымання сям'і. За вы-конванне гэтага абавязку лічыцца так-сама праца ў хатняй гаспадарцы і вы-хоўванні дзяцей. З гэтага вынікае, што муж абавязаны не толькі даваць на ўтрыманне дзяцей, а павінен па меры сваіх заробкаў даваць на патрэбы цэ-лай сям'і, г.зн. і на сваё ўтрыманне, а калі б жонка, якая мае трое дзяцей, каб іх дагледзець і магчы весці хатнюю гаспадарку, вымушана была адмовіцца ад працы, якую яна выконвала па-за домам, то муж павінен утрымоўваць і жонку.

У нашым прыкладзе жонка павінна звярнуцца ў суд з патрабаваннем, каб зарплата мужа выплачвалася поўнаццо або часткова жонцы. Гэта прадугледж-вае арт. 28 сямейнага права.

## МАЛА, АЛЕ ЦІКАВА

### СКЛАД НА ДНЕ ВОЗЕРА

Як лепш захаваць зерне і іншыя прадукты? Гэта праблема хвалюе вучоных многіх краін. Японскія спе-цыялісты прапануюць замяніць свір-ны бетоннымі пляцоўкамі пад слоём вады.

Велізарныя герметычныя пласта-савыя мяшкі з рысам апускаюць на дно рэч або сажалак на глыбіню да шасці метраў. Тут, без рэзкай змены тэмператур і доступу паветра, рыс можа знаходзіцца некалькі гадоў.

вядома, не парінны былі прыходзіць да мяне пасля таго, што адбылося. Праў-да, іншага выйсця ў нас няма. Неаб-ходна як мага хутчэй дастаць охему мі-ніравання падземных баракаў.

— Паспрабую. А „хваста“ за мною не было, — сказала Валя. — Я праве-рыла.

— Ну добра. Апішыце мне гэтага Штама, калі ласка, толькі падрабней, дэталёва, прашу вас.

— Высокі, бадай, нават доўгі. Ён вы-шэй за ўсіх у гестапа. Узрост — гадоў трыццаць пяць. Асаблівых прыкмет, здаецца, няма. Штатэн. Ну, не ведаю... Немец як немец...

— Ёсць у мяне адна ідэя, таварыш Аліса. Што, калі мы гэтага Штама пра-верым? Што ён за асоба, га?

— Мне здаецца, гэта будзе вельмі цяжка зрабіць. Супрацоўнікі гестапа знаходзяцца цяпер на надзвычайным становішчы. Па горадзе ў адзіночку не ходзіць. Толькі ў машынах і з аховай. Начуюць у сваіх кабінетах.

— І ўсё ж я паспрабую. Нельга страч-ваць такі шанец. Калі ўсё пойдзе як трэ-ба, Штам можа дапамагчы мне правесці ўзвод у лагер. Не забывайце — узвод не іголка. Гітлераўцы з гадзіны на гадзіну могуць выявіць маіх хлопцаў у каме-нялоўні.

— Вы разлічваеце прабрацца ў лагер?

## Дзявочы касцюмчык

Такі касцюмчык вель-мі прыгадзіцца на вясну кожнай дзяўчыцы 10-14 год. Складаецца ён са штаноў ў дробненькую клетачку і жакетіка. Штаны на шлейках, так што не сціскаюць у та-ліі і вельмі зручныя пры хадзьбе і гульнях. Пад штаны можна апрануць любую блузачку, але най-лепш будзе выглядаць блузка са стаячым каўне-рыкам (гольф).

У халаднейшыя дні до-бра апрануць і жакетік, аздоблены чорным акса-мітам (каўнер і кішэні).

Сяброўка



## Сэрцажныя ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка, я вучуся ў трэцім класе ліцэя, а ў чацвёртым класе ву-чэцця хлопец, з якім я хаджу ад па-чатку гэтага года. Была я з ім на „ста-днёўцы“ і сільвестровай забаве. Мы спатыкаліся на перапынках, праводзіў мяне дахаты, быў вельмі мілы і вы-конваў усё, што толькі я загадала. Без слова выбачаў таксама, калі, дамовіў-шыся, не прыйшла на спатканне ці ў кіно. Ну, і не ведаю чаму, перастаў ён мяне цікавіць. Мне ўжо і спатыкацца з ім не хацелася. Аднойчы, калі прыйшоў да мяне дамоў, я ўцякла да сяброўкі. Пасля гэтага перастаў ужо і ён за мною бегач. Не спатыкаліся мы ўжо ні ў школе, ні па-за школай. Але вась была ў нас у школе вечарынка. І я там уба-чыла Мірка. Гуляў з рознымі дзяўчата-мі, а да мяне не падыйшоў. Я таксама гуляла з хлопцамі, але цяпер зразумела, як дарагі мне Мірэк, як хацелася, каб узяў ён мяне гуляць. Аднак не дача-калася. Вярнулася дамоў я сумная і расчараваная. Ад тае пары не маю спа-кою, думаю толькі аб ім. Як вярнуць мне яго? Неўзабаве канец школьнага года, пойдзе ён з нашай школы і мо больш я яго ўжо не ўбачу...

Аня з Белаёстака

Аня! Мо не ўсё страчана, бо не ду-маю, каб пагаслі зусім яго пачуцці да цябе, калі так кажаў. Не шанавала ты яго пачуццямі, а, як кажуць, і гарбатага ўрэшце згубае. Твая віна. Цяпер рабі ўсё, каб паказаць сябе як найлепш, ста-райся быць там, дзе яго можаш спаткаць. Часу сапраўды не так многа, але вядома ж таксама спрыяе закахан-ням.

Сэрцайка



Арам сядзеў пануры і сканцэнтраван-ны.

— Штам не можа быць нашым, такіх пралікаў не бывае. Значыцца, адно з двух: або ён вырашыў „прычапіць“ да вас „хвост“ і прыйсці да мяне, што хутчэй за ўсё, або, выкрыўшы вас, як савецкую разведчыцу, вырашыў паду-маць аб выпратаванні ўласнай шкуры пасля вайны. Але гэта псіхалогія... Вы,



# ТРИБУНА чытачоў



## ГАРА

За сямом, за Кнаразамі,  
Там дзе Сашкаў футар,  
Расцягавецца пагорак —  
На ўсход бяжыць крута.

Людзі яго называюць  
Князевай гарою.  
Жвір адтуль выдабываюць  
Каждаю парою.

Вясной, летам і ўвосень,  
Хоць няма пагоды,  
На гарэ стучаць лапаты  
І ездзяць падводы.

Гара ўжо цяпер змянілася —  
На ёй парогі, копцы,  
Што ў гадах пачатковых  
Пакінулі хлопцы.

Бо ў гадах тых і пазней  
Жвір для жонду бралі,  
І здалёка на работу  
Хлопцы прызджалі.

Працавала маладзёж  
І з суседніх вёсак,  
А загадчыкам там быў,  
Дзядзька Васіль з Плэсак.

Праца не была то лёгка,  
Но за то вясёла,  
Бо із князевай вяршыцы  
Відна даакола.

Як на поўдзень пазираеш,  
Вока ў Бельск упрэцца,  
А на ўсходзе дым з „Хэмічнай“  
У Гайнаўцы снуецца.

Людзі кажуць, на гарэ той  
Войны праходзілі,  
І калісь ў вайну якуюсь  
Князя там забілі.

А калі, ў якім гадові,  
І з кім ваявалі,  
Не прышлося таго ведаць,  
Аб тым не казалі.

Толькі кажуць, другі ўладар  
З сваімі вайскамі  
Меў пазіцыю заняту  
Пад сямом Гацькамі.

І адтуль, як гаварылі,  
Адзін снарад кінуў,  
Ад яго там легендарна  
Князь той і загінуў.

Кажуць людзі, таго князя  
Там і пахавалі,  
А гару за Кнаразамі  
Князевай назвалі.

В. Данілюк

## Увага, дрэвы!

Ехаў я дарогай з Міхалова ў напрам-  
ку ПГР Геранімова. Каля хутара Казі-  
мерова стаіць табліца „Увага, старыя  
дрэвы пагражаюць, 5 км“.

Тыя дрэвы не з'яўляюцца помнікамі  
прыроды, а проста растуць па абодвух  
баках жывой дарогі, якая ідзе ў вёс-  
ку Патока.

Я ехаў гэтай дарогай і прыпомніўся  
мне выпадку, які здарыўся на вуліцы  
Мішкевіча ў Беластоку. Давай я пры-  
глядацца да гэтых старых дрэў — та-  
полі. Не змог я іх палічыць, бо яны  
цягнуцца пяць кіламетраў, але больш  
паловы тых дрэў з'яўляюцца напалову  
сухімі. І над галовамі праяжджаючых  
вісяць сухія голі, таўшчынёй 20 і больш  
сантыметраў. А па дарозе едзе многа  
машын і ходзіць многа людзей.

Варта на гэтую справу звярнуць ува-  
гу начальніка гміны ў Міхалове і раён  
мясцовых дарог. Адрэзак дарогі са  
старымі дрэвамі трэба ўпарадкаваць.

М. Лук'янюк

## Шкада, што нязнаны!

Пісаў я ў мінулым годзе аб непарад-  
ку на чыгуначным прыпынку Нязнаны  
Бор, што на лініі Гайнаўка-Белавежа.  
Думаў, можа хто з чыгуначных улад  
займаецца гэтай справай. Ды дзе там!  
Нужнік, у якім няма ні дзвярэй, ні  
задняй сценкі, смеціць падарожных у  
далейшым. У пачатках была адарвана  
адна дошка са сцяны, цяпер ужо няма  
дзвюх дошак. Хуліганы не вытрымліва-  
юць. Але на гэта чыгуначнікі не звяр-  
таюць увагі.

І калі ўжо няма іншай рады на ўсё  
гэта, прапаную турыстычным арганізацы-  
ям, калі будуць друкаваць даведнік аб  
асаблівасцях Белавежскай пушчы, упі-  
саць у яго і Нязнаны Бор, тым больш,  
што знаходзіцца ён на турыстычным  
шляху ў Белавежу. Рэдка дзе можна  
ўбачыць такое дзіва.

П. Байко

## У спорце першая

У лютым спартыўная каманда групы  
сельскагаспадарчых школ у Бельску  
заняла другое месца ў спаборніцтве жа-  
ночых валебольных каманд VII спар-  
тыўных гульняў сельскагаспадарчых  
школ і школ ПРС на 1977 год на Бела-  
сточчыне. Першае месца заняла муж-  
чынская валебольная каманда ў тур-  
ніры, які быў арганізаваны ў Ловічы.

Мікалай Няпхоча

## Продаж у Грэдалях

Ужо год часу ў Грэдалях існуе пункт  
продажу мінеральных угнаенняў. Вядзе  
яго энергічны гаспадар Уладзімір Бу-  
рыла. Ад маладых год працуе ён на  
зямлі, мае сельскагаспадарчую адука-  
цыю. Надае да саюза маладых жы-  
вёлаводаў.

Уладзімір Бурыла — таксама грамад-  
скі дзеяч, ён прэзас сельскагаспадарча-  
га гуртка ў Грэдалях. Добры муж і  
бацька, мілы сусед, які кожнаму пара-  
іць і дапаможа ў патрэбе.

Многа чытае. Мае нават час, каб ры-  
савалі і чытаць казкі сваёй малой доч-  
цы.

## Калі будуць тратуары?

Галады — гэта вялікая вёска ў Бель-  
скай гміне, у 7 кіламетрах ад Бельска  
— па шляху ў Гайнаўку. Людзі жывуць  
тут багата і згодна. Вёска выглядае  
прыгожа, многа новых дамоў, металіч-  
ныя агароджы.

Калісьці быў тут клопат з брукам,  
аднак цяпер праз вёску ідзе асфальта-  
ваная дарога. І вось чаго толькі бракуе  
— тратуараў. Ужо даўно казалі сялянам  
перасунуць платы далей ад дарогі, ні-  
быта месца пад тратуары трэба, аднак  
іх як не было, так і няма. Гаварылі: бу-  
дуць у 1976 годзе. Минуў ён, а ніхто на-  
ват з тыхай не паявіўся, каб разме-  
рыць.

Жыхары Галадоў памогуць у працах  
— кожны каля свайго пляча нарыхтуе  
месца і зробіць усё патрэбнае. Справа  
толькі ў тым, каб пачаць.

Так падумаць, дык гэта нават сорам,  
што ў такой вёсцы, на такой дарозе  
няма тратуараў. Нават небяспечна.  
Кожны дзень праяжджаюць тут сотні  
машын, а дзеці бегуць па вуліцы. Бы-  
ло ўжо некалькі выпадкаў. Нельга  
даўжэй чакаць.

Валянцін Анапюк



В. Анапюк. „Знаю я пра доўгі прадук-  
цыйны цыкл, але ці ў гэтым прычы-  
на?“ — пішаце вы, называючы матэ-  
рыял пра ёлку і пасыпанне дарог, якія  
фактычна хутка сталіся неактуальнымі.  
Мы ж якраз і гаварылі пра гэта на з'ез-  
дзе.

Звесткі аб ёлках прыслалі і іншыя  
карыспандэнты. Таксама было ўжо за-  
позна і яны не былі надрукаваны.

М. Лук'янюк. Тая ж прычына, што і  
вышэй, адносіцца да верша „8 сакаві-  
ка“. Можна было б пачакаць год, але  
гэты верш не надта ў вас удаўся.

Аўтар здымка „Злеўня малака ў Са-  
пах“. Як вас зваць? І не прысылайце  
адных толькі здымкаў. Напішыце пару  
слоў аб той жа элеўні. Добра працуе  
ці дрэнна, напрыклад.

Э. Вайсковіч. Матэрыял пра вугаль  
не пойдзе.

Андрэй Гаўрылюк. Смейцеся з гума-  
ру, які прапануе рэдакцыя. Не прысы-  
лайце гумару, лепш пішыце пра вёску  
і людзей.

Дзядзька Квас. Адказваем пры наго-  
дзе і адначасова на ўсе раней прысла-  
ныя вамі вершы, якія падабаюцца і нам,  
і чытачам. Папярэднія вершы прысы-  
лалі вы без дапіскаў і гэта нават кры-  
ху пачало здзіўляць рэдактара. Але та-  
кіх дапіскаў, як апошні (у таямніцы  
скажу: Дзядзька Квас філасофствуе на  
тэму сваёй смерці, называючы яе па-  
квасаўска „свавольным адыходам у  
воддуск на час неакрэслены“), такіх  
сумных, дарогі Дзядзьку, больш не  
піліце. Вясна ж ідзе, і выбіраем мы ў  
ваш стары сад.

В. Данілюк. Верш „Гара“ добры. Па-  
ру слоў пра сабе напішыце.

## Гайнаўская камісія згоды

Пры гарадскім камітэце Фронту адзін-  
ства народа ў Гайнаўцы працуе грамад-  
ская паяднаўчая камісія. Складаецца  
яна з 13 членаў. Старшынёй з'яўляецца  
мг-р Аняля Рачкоўская, намеснікам  
— Язэп Вышыньскі, сакратаром — Ніна  
Зубалевіч. У 1976 годзе камісія разгле-  
дзела і ўладзіла 57 спраў рознага роду.  
Найбольш спраў, бо аж 34, датычылі  
розных сямейных непаладкаў, крыні-  
цай якіх былі пераважна алкагалізм і  
здрада. 12 спраў датычыла суседскіх  
сварак.

Як працуе камісія пры наяўнасці  
столькіх спраў? Гаворыць на гэтую тэ-  
му старшыня Аняля Рачкоўская. Усе  
члены камісіі з'яўляюцца працаўніка-  
мі гайнаўскіх прадпрыемстваў і ўста-  
ноў, а ў камісіі яны працуюць на гра-  
мадскіх асновах.

У 1976 годзе адбылося 16 пасяджэн-  
няў, на кожным разгледзеліся тры-ча-  
тыры справы. Большасць спраў стаяла  
раней перад паасобнымі членамі камісіі,  
якія цікавіліся данай праблемай на  
месцы здарэння, у асяроддзі. Члены  
гайнаўскай паяднаўчай камісіі ўсімі сі-  
ламі стараюцца памірыць пасвараныя  
стораны, каб не вазіліся яны на судах.  
І гэта ім удаецца. На 57 спраў 34 закон-  
чыліся згодай.

Камісія не пакідае вырашаную спра-  
ву свайму лёсу, а сочыць, як далей яна  
развіваецца, ці згода пануе поўнаццо.  
У выніку такой дзейнасці другі раз  
тыя самыя справы не трапляюць у ка-  
місію.

У другім квартале гэтага года за-  
кончыцца праца гайнаўскай паяднаўчай  
камісіі і будуць праведзены новыя вы-  
бары.

Э. Вайсковіч

## У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

Да публікацыі „ХТО ВЫРАЎНАЕ  
ДАРОГІ?“, „Ніва“ № 6/1093 ад 6 люта-  
га 1977 года.

Адказвае: URZĄD GMINY W ORLI.  
W odpowiedzi na notatkę prasową pt. „Kto  
wyrówna drogi?“ z numeru 6/1093 tygodnika  
„Niwa“ z dnia 6 lutego 1977 roku dot. remontu  
drogi Spiczki—Orla wyjaśniam jak następuje:  
Remont tej drogi był prowadzony jesienią  
ubiegłego roku. Z powodu mrozów nie został  
jednak zakończony. Zwieziony plach też tylko  
w części został rozplantowany. Obecnie droga  
ta w dalszym ciągu jest remontowana — nawo-  
żona plachem. W bieżącym roku cały odcinek  
drogi Orla—Spiczki długości 3 km będzie wyre-  
montowany.

Naczelnik Gminy  
mgr Mikołaj Ziniewicz

Да публікацыі „ЗДАРЭННЕ У БЕЛЬ-  
СКУ“, „Ніва“ № 4/1091 ад 23 студзеня  
1977 года.

Адказвае: PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWO-  
WEJ KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ W  
BIAŁYMSTOKU ODDZIAŁ TOWAROWO-OSO-  
BOWY W SIEMIATYCZACH.

Odpowiadamy na krytyczną notatkę praso-  
wą („Niwa“ nr 4/1091 z dnia 23 stycznia 1977  
dotyczącą niewłaściwego zachowania się  
nr rej. AG-6181 wobec pa-  
grudnia 1976 roku na trasie  
a—Morze—Dubicze Cerkiew-  
w Siemiatyczach po rozpra-  
wej skargi na podstawie złożo-  
nych sprawozdań rozliczenia  
ów informuje, że w wymie-  
tobus był wypełniony maksy-  
mum posiadających bilety mie-  
czone oraz konduktorskie. Prze-  
żu w trudnych warunkach at-  
gowych było surowo zabronio-

Wyjaśnien kierowcy wynika, że  
żłsk Podl. nie zabranych było  
do 15 osób. Celem wyelimin-  
i zdarzeń dotyczących niskiej  
kierowców przeprowadzono w  
ku szkolenie wszystkich kie-  
ratorów w zakresie właściwej  
hu.  
zachowanie się kierowcy au-  
Władysława wobec podróżnych  
a odpychanie pasażerów zwró-  
bową.

Dyrektor Oddziału PKS  
w Siemiatyczach  
mgr inż. J. Mudel

„Niwa“ — Tygodnik RSW „Prasa—Książ-  
ka—Ruch“. Skr. poczt. 149. 15-950 Białystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca  
Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolporta-  
żowe RSW w Białymstoku. PRENUME-  
RATA: Oddziały „Ruchu“, urzędy pocztowe i listonosze. Indeks 36911/36671.

„Niwa“ 27 сакавіка 1977 г.  
№ 13 (1100) 7 стар.

— Пан Штам, зайдзіце да мяне і па-  
прасіце зайсці разам з вамі гэту ма-  
шыністку — Алісу фон Ліхтэнг, зда-  
ецца... — сказаў ён Штаму.

— Сядайце, панове. Да вас, Штам, у  
мяне адна невялікая справа. Але перш  
адпусцім фрау... Я вось аб чым хачу па-  
прасіць вас, фрау Аліса, вы ж з Кенігс-  
берга, — я хацеў бы папрасіць вас даць  
прытулак жонцы майго сябра булачні-  
ка Бекера. Яна бежанка, як і вы... Вы,  
зразумела, памятаеце вядомыя булачкі  
Бекера на рагу Фрыдрыхштрасе і Кей-  
зердам? Увесь Кенігсберг, памятаеца,  
любіў гэтыя булачкі. А якая кава ў яго  
была, га?!

— Зразумела, памятаю, гер обер-  
штурмбанфюрэр.

Любке рэзка ўскочыў з-за стала.

— Зразумела, памятаеце, калі вас ча-  
ставала ёй савецкая разведка! — за-  
крычаў ён. — Рукі, пакладзіце сюды  
рукі, „таварыш“.

Гэта было так раптоўна, што Валя да-  
пусціла яшчэ адну, і ўжо ракавую па-  
мышку. Яна інстынктоўна рванулася да  
дзвярэй. Штам загарадзіў ёй дарогу,  
выкруціў руку.

— Дапытаць як след. Прымусяце яе  
расказаць, як там, у іх, выпякаюць та-  
кія булачкі, — расмяяўся Любке.

(Працяг будзе)



турнае, мілае і сардэч-  
нае прывітанне іх у Но-  
вым Беразове. А безапоў-  
цам вельмі падабаліся ўсе  
песні і ўсе словы.

Гэта зусім зразумела,  
хаця б па той простае  
прычыне, што выступалі  
лаўрэаты цэнтральнага  
агляду конкурсу „Бела-  
руская песня - 77“.

Дзякуем „Дубочкам“ і  
дзяўчатам з Плэскаў за іх  
прыгожыя песні.

А. Ш.



Імпрэтумар

# ПАКУТЫ СЛОВА

У іх чамусьці ўсталявалася так: калі загадаў Максім Рыгоравіч, то пачаў Андрэй Антонавіч. А калі выбраў Андрэй Антонавіч, дык расказваўся ўжо Максім Рыгоравіч.

Сягоння выбраць трэба было Антону Андрэвічу. Ён уважыў прачытаў меню, вырашыў, што трэба загадаць. Але... да іх стала ніхто не падыходзіць.

Справа, калі б уфетэ, стала сімпатичная бялавая афіцыянтка з пухлява-ружовымі вуснамі і ў меру пышным бюстам. З першага позірку ёй можна было б даць год дваццаць. Але, прыгледзеўшыся, здавалася, што ёй ужо і ўсё сорок.

— Дзяўчына! — наважыўся быў сказаць ён. — Калі ласка, вазьміце заказ. Але сючасна спахатыся. "А што, калі гэта сапраўды паважанага ўзросту кабет? — падумаў Андрэй Антонавіч. — Наемка нейк называць яе дзяўчынай. Можна пакрыўдзіцца".

Андрэй Антонавіч думаў, але нік не мог вырашыць, як яе паклікаць. "Афіцыянтка? Не, гэта наветліва, клі-каць чалавека па прафесіі — ну, скажам, сласер, малыр, інжынер..."

Выглядаў афіцыянтка то паглядзіла ў акно, то размаўляла аб нечым з рыжакосай таўстухай-буфетчыцай. Размова, вядзецца, была вясёлая, бо часта абедзве залішста смяіліся.

Андрэй Антонавіч зноў задумаўся: "А можна лепш назваць яе таспальнай ці таспальніцай? Гэты зварот быў бы дарэчы да таспальнай хаты, кватэры, у невялікай кампаніі добра знаёмых. А тут, у рэстаране, так звыртацца да афіцыянткі нейк нязручна".

Словы мыллілі ў памяці: грамадзянка, шаноўная, саброечка... Могз дзейнічаў з хуткасцю вылічальнай машыны. Але тата, адзіната слова, у якім было б і ўдзячнасць, і павата да жанчыны, ніяк не мог знайсці.

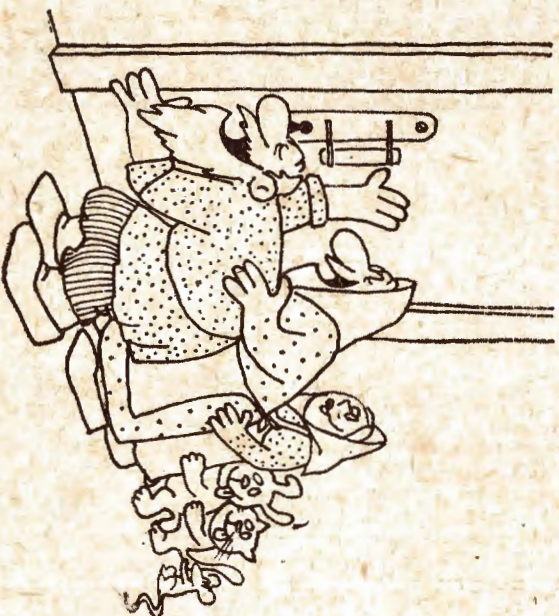
Максім Рыгоравіч чытаў меню, зрэдку спадзіла паглядзеў на прыцэлы і запамінаў ўсміхаўся. Вось ён працягнуў руку, каб ўзяць апельсін. Выпалкова дакрануўся да танкалогія бакала. Бакал упаў на паркетны пол і са званам раскатылася асколкамі.

— Ах! — уздрыгнула афіцыянтка і падыйшла да збан-тэжанах саброеў.

Андрэй Антонавіч, нарэшце, сказаў:

— Калі ласка, вазьміце ў нас заказ.

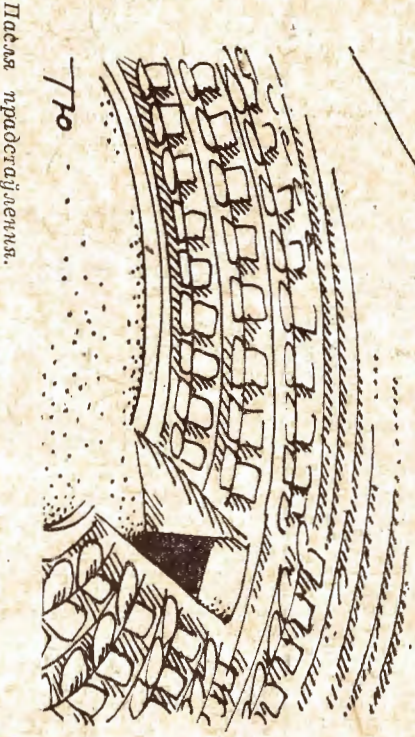
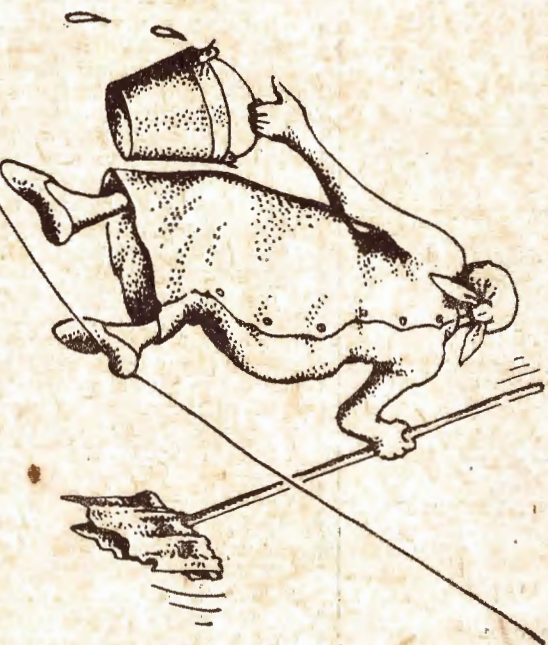
Міхась Дручыцын



Без слоў.

...Ён казаў: як пера-мачы свае недахопы, калі я адзін, а іх шмат?

# ЧУЎ РА



Пасля прадстаўлення.

## НА ПРАЦУШЫ

— Бачыла, як гэтан дэвушчына ўсміхалася да мяне? — пытае Кастусь жонку.

— Мачыма, — адказвае Кастусь. — Калі я цёбе ўпершыню ўбачыла, дык ад смеку ледзь не допінула.



АДАМ

— Кім быў Адам, панам ці мужыком?

— Панам, бо панавань у рай.

— Не.

— Мужыком, бо ўсё рабіў сам.

— Таксама не.

— Дык кім жа быў? — Нікім. Хадзіў го-лым мужыком і го-лым панам?

## ВУЧОНЫ. ВЫПРК

Вячэрні, калі тэатры не пачынаюць, нічыя не вядуцца, але ў навуку нешта будзе.

Ажыццёвы!

І гэму выбіраць актуальную сучаснасць.

"Як разнастайна стога жыццёва?"

Але такія розніцы быў калі і справа з даследаваннямі не была.

То ён спадчыну папярэдніх Казда:

— Кору ты з друццяй спрытна абдзявася.

І, кажаш, асабоду маеш...

Каб кожны мог тэбе паверыць, вазьмі і апішы мне на паперы.

І сам працуй, і смак веда...

Каб звысці запатэны, нават вернікі...

Затым была прывітанна згаска заворка.

З будавым-сімвалам на пачатку:

Выпрк праціў, каб той без стомы запатэны, што пра авёс вядома...

І Вал падрэчыць анімацыйны не стаў.

Пра сена ён таксама напісаў.

Выпрк нічога на-за ўвагай не падкінуў.

Яму пісалі пра салому, буракі, жэліну...

Да Вернука з усіх бакоў наспывала Сучкалася ўся згас пісьма.

Выпрк з ёй справіўся выдатна — падшыў у "працу" акружылі...

І перадаў тэму, хто да навуцы затым, ці доўга-коратка — не ў тым.

А докторскае набыў у хуткім часе звянке.

Не пажно дзе, але я чуў расказ.

Як у навуку лезучы... вернікі.

Уладзімір Прахараў

## НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Два лібвы ўпаклі з запарку. Адзін вірнуўся праз два дні змучаны і італодны. Другота здымаў толькі праз тыдзень, але ён аказваўся сырым і здаровым.

— Як ты пракжыў цэлы тыдзень? — спытаў яго лаварыш па клетцы.

— Мне проста пананцавала. Я траціў у муніцыпалітэ, ва ўпраўленне па ахове помнікаў. Кожны дзень я ўзяў па супрацоўніку, але, па-мойму, дагэтуль ніхто нічога не прыкмеціў.

\*

Зрыскан прыйшоў дадому поз-на і парадкам падпіліны. Калі до-ма ён выйшаў, што збуду кіноч ад парадных лавары. Ён кінуў ка-меньчык у акно спадліні і, калі разбуджана жонка вылінула ў акенца, крыкнуў, каб яна кінула яму кіноч, што яна і зрабіла. Ад-нак прайшло паўгадзіны, а Зрыс-сана ўсё не было. Талы жонка зноў вылінула ў акно і спытала: — Можна ты хочаш, каб разам з кіночом я табе кінула і замочную шчыліну?



Рабі ўсё, каб настаява скла-сці справядзачу пра выкананне пана.

# Кур'ёзны

ЖАНОЧАЕ ПРАВА

У раёне Гэраі індыйскага штата Утар Прадэш прак-тыкуюцца стары звычай раз-воду, з'яўдзіліся з якіх рашэнне мае права прыняць толькі жанчына. Муж пры гэтым не адрывае ніякай ролі. Пра-цэдура разводу проста. Ка-лі жонка прымае рашэнне пакінуць мужа, яна павінна пасадзіць планаванае дрэва ў грамадскім месцы, абчыні ва-кол яго тры разы і зрабіць на ім дзве насечкі зубамі. Пасля гэтага яна лічыцца свабоднай і можа выйсці за-муж за другога чалавека.

## ФАНТАЗЕР СА СРОДКАМІ

Па вуліцы рухаецца паха-валына прадзёра... Сумае шэсце, сумныя твары. Люды разліваюцца з набожчы-кам.

— Каго хавалі? — пыта-ецца нехта шптам.

— Як каго? Напата ша-ноўнага Джыма Тэрнарта, — адказвае ўзвельнік пра-цёй.

— Не можа быць! Я ж яго яшчэ раніцай сустраў на ву-ліцы, — вылінуў вочы да-пытлівы. — Жылога-здаро-вала сустраў...

— Ён і цяпер жыў-зда-роўныкі... Пазірае сабе на нас, дурняў, ды ўсміхаецца!

Праз некалькі хвілін усё выспятлівецца, і далытлівы, сулакоўныся, далучаецца да працёй, аж без хваля-вання крочыць разам з усі-мі.

І хвалівецца сапраўды на-ма падаставы. Джым Тэр-нарт, амерыканскі фермер з Берлінгтона, якому неўзаба-ве споўніцца сто год, не пер-шы раз наладжвае сваё па-хаванне: карціць яму само-му ўбачыць, як людзі пера-жываюць яго смерць...

Часта толькі не выдумлае чалавек са сродкамі!



Чым большую пагу набы-ваў кіраўнік, тым ахвотней насілі яго на руках.